



۲۰۱۶/۰۹/۲۶



انجمن فارو



په اروپا کی دمیشته افغانانو د تولنو فدراسیون
 فدراسیون سازمانهای پناهندگان افغان در اروپا

Federation of Afghan Refugee Organizations in Europe

گزارش

کنفرانس " موج ۲۰۱۵ پناهجویان افغان و بحران در سیستم پناهجویی اروپا "
 گوتنبرگ- سویدن ۱۷ سپتامبر ۲۰۱۶



FAROE Annual Conference 2016
 The 2015 wave of Afghan Refugees and the Crisis in the European Asylum System

کنفرانس سال ۲۰۱۶ فدراسیون سازمانهای پناهجویان افغان در اروپا (فارو)
 موج ۲۰۱۵ پناهجویان افغان و بحران در سیستم پناهجویی اروپا
 گوتنبرگ، ۱۷ سپتامبر ۲۰۱۶



WELCOME TO FAROE Annual Conference 2016

Världskulturmuseet Göteborg Sweden



2016-09-17 10:00—17:00

Contact: On behalf of Mrs. N. Wassie, chairperson of FAROE.
 Dr. Djallalzada Wais, representative of FAROE in Sweden.
 Email: djallalzada.wais@hotmail.com.
 TEL: +46 708453431

P.O. Box 707, 2300 AS Leiden, the Netherlands
 Website: www.afghanidiaspora.org
 Email: faroe_af@hotmail.com

Introduction:

The Federation of Afghan Refugee Organizations in Europe (FAROE) is planning to hold its 2016 annual conference on September 17, 2016 in Gothenburg, Sweden. The focus of this year's conference will be the 2015 wave of Afghan refugees and crisis in the European asylum system. FAROE cares about the refugee situation taking shape in Europe because 35% of the refugees coming to Sweden have been Afghans. As a federation of Afghan organizations, FAROE is concerned about the way Afghan refugees have been received and their asylum cases have been handled. As a European entity, FAROE is alarmed by the problems emanating from the current crisis in the European asylum system. Thus, the conference will discuss and analyze the issue of Afghan refugees and explore opportunities for a way out of current crisis in the European asylum system.

شانزدهمین کنفرانس سالانه فدراسیون سازمانهای پناهندگان افغان در اروپا (فارو) بتاريخ هفدهم سپتامبر ۲۰۱۶ برای یک روز در شهر گوتنبرگ سویدن برگزار گردید. از آنجائیکه طی این دو سال اخیر موج عظیمی از پناهندگان افغان وارد کشور های اروپایی شده است، کنفرانس امسال فارو در مورد بحران در سیستم پناهجویی اروپا دایر شد. در این کنفرانس بیشتر از ۱۵۰ نفر مهمانان و متخصصین از افغانستان و کشور های اروپایی اشتراک ورزید بودند. میکانیزم و محتوای کنفرانس بر مبنای موارد زیرین استوار گردیده بود:

- تخصصی بودن کنفرانس
- اشتراک و سخنرانی محققین از افغانستان
- اشتراک و ارائه پرزنیشن های تحقیقاتی از طرف شخصیت های مؤثر اروپایی

کنفرانس بعد از مراسم معرفی و افتتاحیه، مطابق آجدای مدون در دو پنل پیش برده شد. هر پنل دارای مودیراتور خود بود و گردانندگان هر پنل، بحث، سوال و جواب را مدیریت می نمودند.

انانسر کنفرانس : خانم سپوژمی

ترجمان کنفرانس : خانم سپرعی

زبان کنفرانس : دری و انگلیسی



میکانیزم و محتوای کنفرانس ساعت ۱۰ صبح بوسیله داکتر ویس جلالزاده عضو هیأت اجرائیه فارو و میزبان کنفرانس، بطور عالی و مفصل به دو زبان (فارسی و انگلیسی) معرفی گردید. و بعداً خانم نجلا واسعی رئیسه فدراسیون سازمانهای پناهندگان افغان در اروپا (فارو) کنفرانس را با ابراز امتنان و خیر مقدم از حضار با بیانیه خویش افتتاح نمود. خانم واسعی روی معضلات موج جدید پناهجویان افغان و شرایط ناگوار افغانستان تماس گرفته و تقاضا کرد تا کنفرانس در مسیری پیش برود که بالای سرنوشت پناهجویان افغان مؤثر واقع شود.

پنل اول کنفرانس :

مودیراتور: خانم سهیلا حیدری

اشتراک کنندگان :

- ۱ . عزیز رفیعی رئیس مجتمع جامعه مدنی افغانستان
- ۲ . داکتر ثریا صبحرنگ کمشنر در کمیون مستقل حقوق بشر افغانستان
- ۳ . داکتر بنگت کرسٹینسون معاون کمیته سویدن برای افغانستان
- ۴ . داکتر داود علی نجفی رئیس سازمان انکشاف حقوق بشر و صلح افغانستان



۱. عزیز رفیعی

آقای رفیعی رئیس "مجما" اولین سخنران کنفرانس بود که خلاصه تحقیقات خود را در مورد وضعیت و عوامل مهاجرت، بخصوص موج جدید پناهنجویایی که افغانستان را به قصد رسیدن به اروپا ترک گفته اند، ارائه کرد. استاد رفیعی پرزنتیشن خود را از طریق اسکایپ از کابل ارائه نمود. این پرزنتیشن که فشرده یک تحقیق است، عوامل (امنیتی، اقتصادی، سیاسی ...) مهاجرت های جدید را توضیح نموده و همچنان روی فاکتور ها و امکانات جلوگیری از رشد این عوامل به بحث پرداخت.

۲. داکتر داود علی نجفی

داکتر داود علی نجفی رئیس سازمان انکشاف حقوق بشر و صلح افغانستان، وزیر اسبق هوانوردی و ترانسپورت و رئیس دارالانشای کمیسیون انتخابات افغانستان، در سخنرانی خویش در رابطه بحران مهاجرت در افغانستان، روی چند موضوع درنگ داشت:

- بی کفایتی دولت وحدت ملی

- اراده خارجی ها در عدم بحران زدایی

- تأکید روی حرکت های متکی به خود

داکتر نجفی با استفاده از تجارب خویش توضیح داد که از یک طرف دولت موجوده هیچ توانایی و اراده ای برای مهار کردن بحران منجمله بحران مهاجرت جوانها ندارد، و از سوی دیگر جامعه بین المللی بخصوص آنهایی که در تعیین سرنوشت افغانستان نقش کلیدی دارند، نخواستند بحران زدایی نمایند. خارجی ها از اول اراده و تصمیم به حل بحران نداشتند و جریان پانزده سال حضور شان این را ثابت کرده است.

داکتر نجفی علاوه بر تشریح عوامل خارجی و داخلی بحران افغانستان، افزودند که خارجی ها بخاطر منافع ملی خود به افغانستان آمده اند نه بخاطر تأمین صلح و منافع ملی افغانستان. استقرار صلح، قطع مهاجرت، ایجاد دولت غیر فاسد، ... چیز هایی هستند که خارجی ها به آن میلی ندارند... هیچ کشور بدست خارجها آباد نشده ما افغانها باید خود ما تلاش نمائیم که کشور خود را بسازیم و مشکلات خود را حل نمائیم.

۳. داکتر ثریا صبحرنگ

داکتر صبحرنگ که سالها تجربه فعالیت و تحقیق در زمینه حقوق بشری دارد در سخنرانی خویش در آغاز روی مشکلات امنیتی، نقض حقوق بشری مردم بخصوص زنان و اطفال پرداخته و بعداً عوامل مهاجرت های کتلوی اخیر را بررسی نمودند.

ناتوانی دولت در امر اشتغال زایی و تأمین صلح و امنیت، تداوم نقض حقوق بشر بویژه خشونت علیه زن و کودک، معافیت از مجازات، گسترش جنون آمیز انتحاری و انفجار ... چیز هایی هستند که بی باوری جوانان را روز به روز تقویت نموده و زمینه را برای فرار های کتلوی مساعد میگرداند. دولت در هیچ زمینه ای نتوانسته از وقوع بحران، نقض حقوق بشر و خشونت جلوگیری نماید. این خود دولت بوده که دروازه های کشور را برای فرار سیل آسای جوانان باز گذاشته است. هر افغان، صبح که از خانه بیرون می شود ، باور ندارد که شب به خانه زنده بر میگردد.

۴ . داکتر بنگت کرسینسون

داکتر بنگت معاون کمیته سویدن برای افغانستان درباره عوامل موج جدید مهاجرت از افغانستان سخنرانی نمود. جنگ و مهاجرت دو پدیده با هم مرتبط است. افغانستان یکی از کشورهای جنگزده و بحرانی است. از سال ها به این طرف جنگ بالای مردم افغانستان تحمیل شده است. مردم در مقاطع مختلف مجبور به ترک کشور شده اند. جنگ در افغانستان به شریر ترین شکل آن ادامه دارد. موج جدید پناهندگی نیز محصول شدت و ادامه جنگ هایی است که قبلاً نیز زمینه را برای مهاجرت ها فراهم ساخته بود... در این سخنرانی از تجربه جنگ در چندین ولایتی که کمیته سویدن کار میکرد، یاد نمودند.

۵ . پروفیسور تور دیقل میمنگی

پوهاند میمنگی نوشته ای را زیر عنوان "مهاجرت یا نظام تحمیلی متمدنانه بردگی در دنیای معاصر" بدون رویخوانی، بشکل سخنرانی آزاد، ارائه کرد. پوهاند میمنگی با سخنرانی شورانگیز شان، اشک را از چشمان برخی از شرکت کنندگان پائین آورد. در این سخنرانی بر ابعاد و عوامل خارجی بحران مهاجرت تأکید صورت گرفت. میمنگی گفت که معضله مهاجرت افغان ها به قصه جنگل شباهت دارد. شکار چیان ماهر جنگل را آتش میزنند تا حیوانات از ترس دود و آتش به بیرون بگریزند و بعداً شکارچی ها آنها را شکار نمایند. جهانخواران بیرحم خارجی نیز افغانستان را آتش زده اند و افراد و جوانانی که از اعماق آتش به بیرون فرار می کنند به حیث نیروی کار ارزان بوسیله جنگ افروزان جهانخوار شکار می گردند... درک و شناخت دقیق عوامل خارجی و داخلی جنگ و مهاجرت است که مردم ما را از سوختن دایمی در آتش نجات خواهد داد. در این سخنرانی ، عوامل اقتصادی و سیاسی جنگ و موج جدید مهاجرت بشکل عالمانه ای کاویده شد. چیز جالب دیگری که این سخنرانی را شور انگیز تر ساخت مسئله خون شریکی مردم اسکانداوی و مردم افغانستان بود. میمنگی در این مورد استناد کردند که " چنانچه گروهی از محققین باستانشناسی و تاریخ سکندناوی از جمله باستان شناس معروف دنمارک { سورین نانکه کروغ } معتقد بدان اند که ، اجداد اولیه ایشان چندین هزار سال پیش از امروز از باختر و مناطق شمال افغانستان امروزی به سواری اسپ، از مسیر راه ابریشم، به این مناطق سرازیر و متعلق به اقوام سکایی است که خاستگاه تاریخی ایشان شمال شرق دریای آمو یا منطقه تورکستان چینی(سینکیانگ) امروز میباشد. "

۶ . خانم سهیلا حیدری مودیراتور پنل اول

خانم حیدری که در افغانستان استاد دانشگاه، فعال حقوق بشر و دارای تجارب مدنی و سیاسی است، پنل را با درایت مدیریت نمود. بعد از آنکه سخنرانان پرزنتیشن و بحث های شان را ختم نمودند، خانم حیدری سوالات اساسی و کلیدی را که از لابلای سخنرانانی ها یادداشت کرده بود، مطرح نمود. سخنرانان هر کدام مسؤلیت داشتند تا پاسخ های شانرا در برابر پرسش های مودیراتور ارائه نمایند. داکتر صبحرنگ، داکتر نجفی، آقای کریستین، پروفیسور میمنگی سوالات را با در نظر داشت زمان، بطور فشرده جواب میدادند. پرسش ها عمدتاً بر محور پیدا کردن راه حل به بحران موج جدید پناهندگانی که بشکل سیل آسا به اروپا آمده اند، می چرخید. پرسش ها و پاسخ ها در جهتی پیش میرفت که بر پرورسه پناهندگی افغان ها مفیدیت و تأثیر مثبت داشته باشد.

پنل دوم کنفرانس

Moderator :

Mrs. Lotta Hedstrom

Former Parliamentarian and Party Leader, Spokesperson for the Swedish Green Party and Chairperson of Swedish Committee for Afghanistan

Participants :

۱. Professor Elisabeth Eide

Vice President at Norwegian Pen, Professor at Oslo and Akershus University College of Applied Sciences

۲. Mr. Hans Linde

Member of the Swedish Parliament

۳. Mr. Kristian Berg Harpviken

Director of Peace Research Institute Oslo PRIO- Norway

Ms Ida Lundborg . ۴

Refugee Officer, Amnesty International Sweden



خانم لوتا هیدستروم مودیراتور پنل دوم، (عضو قبلی پارلمان ، رهبر حزب و رئیس کمیته سویدن برای افغانستان) با ابراز بیانیه ای علمی و سیاسی، بخش دوم اجلاس را آغاز نمود. این شخصیت دانشمند، در سخنرانی خویش روی معضلات مهاجرت بحث نمود. روی معضله مهاجرین جوان بحث نمود و تأکید کرد که پنل موجوده مؤظف است تا در مورد موج جدید پناهندگان افغان در اروپا بحث های علمی نموده و پایان پنل باید به نتایج مثبت و مؤثر برای پناهندگان منتهی گردد. خانم لوتا با درایت تمام بخش پرسش ها و پاسخ ها را مدیریت نموده و سوالات بنیادی را در رابطه موج جدید مهاجرین افغان مطرح می نمود و اشتراک کنندگان پنل را وادار به پاسخ های درخور می کرد. مودیراتور، در مورد مواد قطعنامه نیز خیلی با درایت و دانشمندانه عمل نمود.

۱. پروفیسور الیزابت اید

پروفیسور الیزابت معاون قلم ناروی، استاد در یونیورسیتی اوسلو و اکرشوس کالج، در مورد توجیحات بی اساس رسانه ها درباب مهاجرین افغان به بحث پرداختند و در این موارد نظریات خود را به دفاع از پناهندگان افغان ابراز داشتند. ما باید تلاش کنیم که از حقوق پناهندگی انسان های آواره دفاع نمائیم. اینان هست و بود زندگی خود را از دست داده اند و برای یک زندگی بهتر به اروپا پناه آورده اند. باید پروسه پناهندگی مطابق قواعد پذیرفته شده حقوق بشری از طرف دول میزبان مراعات گردد. پروفیسور الیزابت در جر و بحث ها و تهیه قطعنامه خیلی مؤثرانه و فعالانه نقش ایفا نمودند.

۲. آقای هانس لنده

آقای هانس عضو پارلمان سویدن و عضو بورد ملی کمیته سویدن برای افغانستان، پرزنتیشن خود را در مورد " چطور می توانیم از حقوق پناهندگان در اتحادیه اروپا دفاع نمائیم ؟ " ارائه نمود. این سیاستمدار با احساس در سخنرانی خویش بار بار از حق پناهندگان افغان دفاع کرد. افغان هایی که در اثر جنگ به اروپا آمده اند نباید دیپورت شوند. اتحادیه اروپا و کشور سویدن می تواند پالیسی خود را در قبال پناهندگان افغان مثبت بسازد.

فعالاً کشور های اروپایی در صدد ضیق ساختن فضا برای موج جدید پناهندگانی است که تازه به اروپا پناه آورده اند. ما مسؤلیت داریم که بالای کشور ها فشار بیاوریم تا پالیسی خود را در برابر پناهندگان نرم بسازند. پناهندگی حق هر انسان است در این میان افغان ها یکی از آنهاست هستند که مستحق پناهندگی میباشند.

۳. آقای کرسستین برگ هارپ فیکن

آقای کرسستین برگ دایرکتر مؤسسه تحقیقاتی برای صلح در ناروی، یک پرزنتیشن عالی و تحقیقاتی را زیر نام { مهاجرت افغان ها - تغییر الگوها ، تغییر پاسخ ها } ارائه کرد. در این پرزنتیشن که با مدارک و ارقام ارائه می گردید، به تاریخچه کرونولوژیک مهاجرت افغان ها بشکل کتگوری شده، اشاره شد. جنگ و عوامل آن بررسی گردید و در مورد انتیگریشن و بازگشت به وطن مطالبی گفته شد.

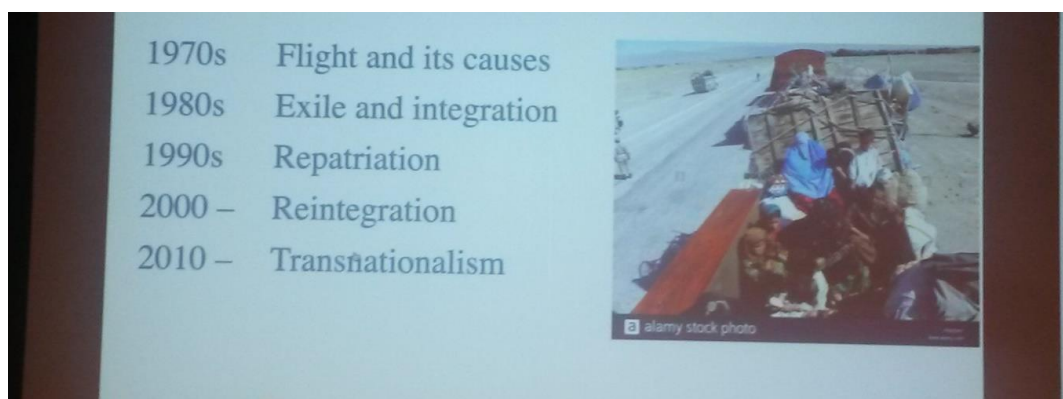


آقای کرسستین در باره سایکل شریر جنگ و مهاجرت در افغانستان توضیح نمود. درباره موج جدید پناهندگان افغان اضافه کرد که این موج نیز نتیجه تداوم جنگ و بی امنیتی است. مهاجرین افغان فقط با استقرار صلح و تأمین امنیت می تواند به سایکل مهاجرت نقطه پایان بگذارد. ما از حقوق پناهندگان افغان در کشور های اروپایی دفاع خواهیم کرد. نکات بسیار مهمی در مورد پناهندگان افغان در سال ۲۰۱۶ در این پرزنتیشن منعکس یافته بود.

دیپورت شدن رو به تزاید اطفال و فامیل ها

زندانی شدن اطفال در کمپ ها

دیپورت کودکان زیر ۱۸ سال



ناپدید شدن اطفال

این حقایق تکانه‌دهنده بوسیله همین پرزنتیشن به بحث گرفته شد.

۴. خانم ایده لوندبورگ

نماینده عفو بین الملل سویدن

خانم ایده لوندبورگ در باره قانون استندرد و بین المللی پناهندگی و کاربرد کنوانسیون ژنو در مورد پناهندگی صحبت کردند. خانم ایده در سخنرانی خویش بر کنوانسیون ژنو و استندرد های قبول شده بین المللی تأکید داشتند و بر مبنای اصول و موازین بین المللی از حقوق پناهندگان به دفاع برخاستند.

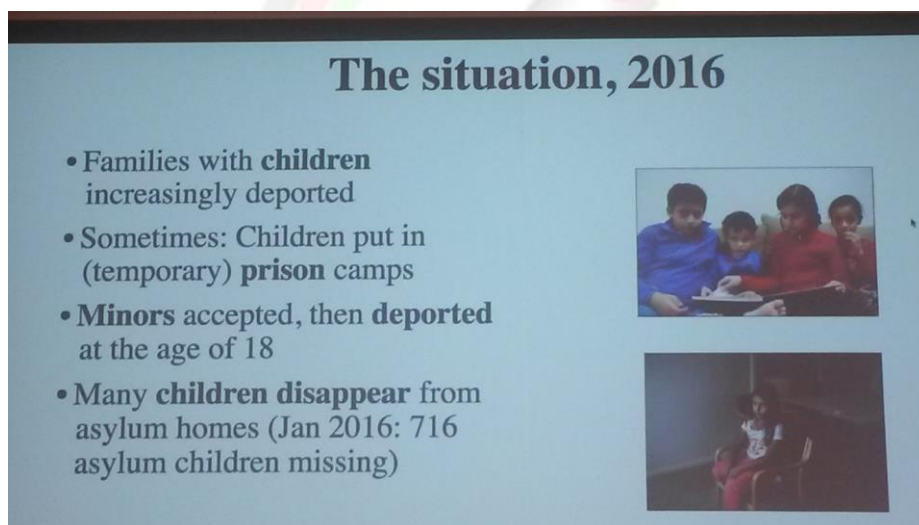
پناهندگان افغان که از شرایط نا امن به کشور های اروپایی آمده اند میباید مطابق قوانین و کنوانسیون ها به پروسه نورمال پناهندگی شان رسیدگی صورت بگیرد. ما که با نقض قوانین مخالفیم آرزو داریم تا به پناهندگان افغان به حیث یک پناهنده برخورد شود و از حقی که قانون برای شان داده است مستفید گردند.

بخش پایانی کنفرانس

۱. تهیه قطعهنامه

تیم چهار نفری توظیف بودند تا قطعهنامه را از روی بحث های دو پنل تهیه نمایند:

خانم لوتا هیدستروم مودیراتور پنل دوم ، خانم سهیلا حیدری مودیراتور پنل اول، پروفیسور الیزابت و احمد راتب فقیری. این چهار نفر با استفاده از یادداشت های دو پنل قطعهنامه کنفرانس را بزبان انگلیسی تهیه نمودند. قطعهنامه اینگونه آغاز می شد:



The situation, 2016

- Families with **children** increasingly deported
- Sometimes: Children put in (temporary) **prison camps**
- **Minors** accepted, then **deported** at the age of 18
- Many **children disappear** from asylum homes (Jan 2016: 716 asylum children missing)

The FAROE – Federation of Afghan Refugee Organizations in Europe – assembled in Gothenburg 17 September to discuss the “2015 wave of Afghan Refugees and the Crisis in the European Asylum system”, wants to alert the respective European governments and the UN and EU bodies to the special situation for Afghanistan and Afghan refugees.



۲. پیام ها

پیامهای زیادی از طرف نهاد ها و اشخاص به کنفرانس مواصلت نموده بود که بدلیل کمبود وقت همه پیامها قرائت نشد، از میان پیام ها، پیام " حزب همبستگی افغانستان " بوسیله انجنیر عبدالشکور خرم خیل قرائت گردید.

۳. مراسم تقدیم گل و کتاب به سخنرانان

بوسیله خانم نجلا واسعی رئیسه فدراسیون سازمانهای پناهندگان افغان در اروپا (فارو) و داکتر ویس جلالزاده برای هر سخنران یک جلد کتاب و یک دسته گل تقدیم گردید. در پشتی کتاب نام نویسنده و نام کتاب مانند دوشاخه گل میدرخشید:

Silent Screams
Farida Ahmadi



شانزدهمین کنفرانس فارو که برای کمک به موج جدید پناهندگان افغان و فشار وارد کردن به پالیسی سختگیرانه کشور های اروپایی، دایر شده بود، در فضای پر از امید به پایان رسید. قطعنامه این کنفرانس بوسیله شخصیت های مؤثر اروپایی تهیه و بوسیله فدراسیون، به ملل متحد، وزارت های امور مهاجرین کشور های اروپایی و سایر مراجع ذیربط ارسال گردیده است.

پایان گزارش

کمیته فرهنگی فارو